



2020

报名截止日期: 2020 年 2 月 17 日下午 5 时 (GMT+8)

比赛章程

主办单位

马来西亚 UCSI 大学音乐学院

宗旨

- 1) 提高本国与区域的音乐水平
- 2) 提供一个可让儿童与青少年展示及提升他们的钢琴演奏水平的平台
- 3) 通过评委的评语让参赛者得到建设性的反馈
- 4) 通过音乐会、大师班和专题演讲提高公众对钢琴音乐乃至古典音乐的鉴赏

参赛资格

开放给廿八岁或以下的儿童和青少年。国籍不限。

比赛组别

一共有四个组别:

儿童组 (Junior)	10 岁或以下	(生于 2009 年 6 月或以后)
少年组 (Intermediate)	14 岁或以下	(生于 2005 年 6 月或以后)
青年组 (Senior)	19 岁或以下	(生于 2000 年 6 月或以后)
青年音乐家组 (Young Artist)	28 岁或以下	(生于 1991 年 6 月或以后)

每位参赛者只能报名参加以上的其中一组。

历届一等奖获得者不得参加同样组别的比赛

比赛日期/地点

赛段	日期	地点
初赛	2020年4月11-12日	马来西亚 吉隆坡 UCSI 大学
初赛（只限居住在国外国际参赛者）	2020年3月25日（下午5时，GMT+8）	Youtube
复赛/决赛	2020年6月3-7日	马来西亚 吉隆坡 UCSI 大学

比赛与曲目规则

- 1) 只允许弹奏原创古典或改编（即巴洛克、古典、浪漫及二十世纪时期）作品。自创曲则不允许在比赛弹奏。呈报曲目是否符合大会规定由主办当局审核。
- 2) 节目的长短须符合大会规定
- 3) 可重复演奏初、复赛曲目
- 4) 曲目不得在 2020 年 3 月 1 日后更换
- 5) 参赛者须在初赛和复赛当日提交乐谱影印本二份。参赛者须在决赛当日提交乐谱影印本三份。
- 6) 参赛者须背谱
- 7) 参赛曲有重复的部分应当酌情省略。*Da capo* 部分则应按原谱弹奏。
- 8) 比赛对公众开放，五岁以下儿童则不得入场

曲目和时限规定

初赛

组别	儿童组	少年组	青年组	青年音乐家组
年龄	十岁或以下	十四岁或以下	十九岁或以下	年八岁或以下
时限	4~7 分钟	8~10 分钟	10~15 分钟	15~20 分钟
曲目	二或更多首风格迥异的自选曲			

复赛

组别	儿童组	少年组	青年组	青年音乐家组
曲目	一或更多首风格迥异的自选曲及下列一首练习曲			
	<ul style="list-style-type: none"> • 布格缪勒 (Burgmüller) 作品 109 之 1, 3, 4, 6, 7, 8, 13, 或 14; • 车尔尼 (Czerny) 流畅练习曲作品 849 号之 5, 7, 8, 10, 11, 15, 17, 23, 或 24; • 海勒 (Heller) 30 首钢琴进阶练习曲作品 46 号之 1, 4, 或 9。 	<ul style="list-style-type: none"> • 莫什科夫斯基 (Moszkowsky) 作品 72; • 肖邦 (Chopin) 新练习曲 (<i>Trois nouvelles études</i>); • 海勒 (Heller) 30 首钢琴进阶练习曲作品 46 号之 12, 14, 25, 29。 	<ul style="list-style-type: none"> • 李斯特 (Liszt) 音乐会练习曲 S144; • 李斯特(Liszt)音乐会练习曲 S145; • 肖邦 (Chopin) 练习曲作品 10 或 25 	下列作曲家的任何一首练习曲: 斯克里亚宾 (Scriabin)、拉赫玛尼诺夫 (Rachmaninoff)、里盖第 (Ligeti)、德彪西 (Debussy)、普罗科菲耶夫 (Prokofieff)、斯特拉文斯基 (Stravinsky)、巴托克 (Bartók)、或 <ul style="list-style-type: none"> • 李斯特(Liszt)超技练习曲 • 肖邦练习曲作品 10 之 1, 2, 4, 5, 8, 12 • 肖邦练习曲作品 25 之 6, 8, 10, 11, 12
时限	4~7 分钟	8~10 分钟	10~15 分钟	15~20 分钟

可重复初赛曲目

决赛

组别	儿童组	少年组	青年组	青年音乐家组
曲目	自选曲		三或更多首风格迥异的自选曲	
	指定曲		二或更多首风格迥异的自选曲	
	无	无	一首指定本地新作品 (时长约 2-3 分钟)。谱子会在 2020 年 2 月 5 日寄给参赛者	一首指定本地新作品 (时长约 3-4 分钟)。谱子会在 2020 年 2 月 5 日寄给参赛者。
总时限	8~10 分钟	15~20 分钟	20~25 分钟	35~40 分钟

奖项设置

初赛:

每一组别将设置金和银奖若干。只有金奖获得者可晋级复赛。

复赛/决赛:

复赛和决赛奖项设置如下:

儿童组

第一名	马币 800
第二名	马币 500
第三名	马币 300

少年组

第一名	马币 1,500+英国 Wells Cathedral School 为期两周的进修 (包含往返机票和住宿)
第二名	马币 1000
第三名	马币 500

青年组

第一名	马币 2,000 + UCSI 大学音乐学院全额奖学金*+英国海外大师冬季钢琴学院 (Overseas Masters Winter Piano Academy) 部分奖学金
第二名	马币 1,200 + UCSI 大学 音乐学院 75%奖学金*
第三名	马币 800 + UCSI 大学音乐学院 50%奖学金*

青年音乐家组

第一名	马币 3,000 + UCSI 大学音乐学院全额奖学金*+2021 年台湾国际大师钢琴艺术节大师班 (包括全额奖学金和报名费)
第二名	马币 2,000 + UCSI 大学音乐学院 75%奖学金*
第三名	马币 1,000 + UCSI 大学音乐学院 50%奖学金*

*规则与条例:

- 获奖者须符合 UCSI 大学音乐学院的入学条件.
- 此奖只能作为学费用途不能转换为现金
- 在学习期间获奖者须履行奖学金的所有条规

颁奖仪式与获奖者音乐会

- 1) 所有决赛成绩将于 2020 年 6 月 7 日的颁奖仪式上公布
- 2) 获奖者音乐会将于颁奖仪式后举行
- 3) 所有获奖者必须参与音乐会演出

评委

- 1) 评委成员由马来西亚及国际钢琴家组成
- 2) 评委有权终止任何演奏。如果节目时间过长，评委有权要求参赛者演奏曲目的任何部分。
- 3) 在复赛，每组将有最多六名参赛者进入决赛
- 4) 评委有权决定是否授予一等、二等或三等奖
- 5) 任何人不得对评委的最终决定提出任何形式的异议

其他

音乐厅规则

- 1) 比赛进行时谢绝任何形式的录音、录像和摄影
- 2) 所有的比赛和演出对外开放。
- 3) 五岁以下儿童不得入场。

着装

- 1) 参赛者的着装须端正。短裙、短裤、牛仔裤、T-恤衫、运动鞋、球鞋、拖鞋和凉鞋皆不符合大会规定

琴房

- 1) 在比赛当日将有琴房在特定时间提供给参赛者作为热身练习。

参赛者规则

- 1) 参赛者不得更换或要求更换比赛时间。
- 2) 参赛者必须在规定时间内回复由主办单位发出的电邮。
- 3) 比赛当日，参赛者须在规定比赛时间前 45 分钟报到。迟到者，参赛资格将被取消。报名费亦不退还。
- 4) 参赛者须为自己在马来西亚比赛期间购买旅行保险
- 5) 所有行程、住宿和膳食费用由参赛者承担
- 6) 所有十八岁以下的参赛者须有家长或监护人随行

参赛/报名程序

- 1) 填妥报名表 (报名表可从官方网站 http://ipfc.ucsiuniversity.edu.my/pdf/form_2020.pdf 下载)
- 2) 将报名表、护照 (姓名和出生日期的那一页) 副本和付款证明电邮至 ucsi.ipfc@gmail.com。
- 3) 报名截止日期是 2020 年 2 月 17 日下午 5 时 (GMT+8)。不完整的报名表/材料或逾期提交的报名表将不予受理。
- 4) 初赛成绩将公布于
 - i) 官方网站 <http://ipfc.ucsiuniversity.edu.my/result2020.asp>
 - ii) 面子书/脸书: <https://www.facebook.com/ucsimusic.ipfc?ref=bookmarks>
- 5) 晋级选手必须参与复赛和决赛。

马来西亚籍选手初赛办法

- 1) 所有马来西亚籍选手必须到吉隆坡参加现场初赛。
- 2) 旅居国外的马来西亚籍选手若因不可避免的原因无法回国参加初赛，可以国际选手身份参赛。（见[国际选手初赛办法](#)）
- 3) 以国际选手身份参加初赛的马来西亚籍选手须缴付[国际选手报名费](#)

国际选手初赛办法

- 1) 大会鼓励所有参赛选手到马来西亚参加初赛。
- 2) 未能到马来西亚吉隆坡参加初赛的选手可选择将高清演奏视频上载到 www.youtube.com
- 3) 旅居马来西亚的国际参赛选手必须到吉隆坡参加初赛。
- 4) 旅居国外或在海外留学的马来西亚籍选手可以国际选手身份参加比赛，并缴付国际参赛选手费用。
- 5) 上载 Youtube 的截止日期和时间为：2020 年 3 月 25 日下午五时（GMT+8）。
- 6) 参赛视频必须是报名参赛时间内 6 个月内录制。
- 7) 视频上载至 Youtube 的办法：
 - i. 须有一个 youtube 账户。若无，须开一个。
 - ii. 所有曲目须分开上载
 - iii. 录像不能有任何修改或作任何处理
 - iv. 影像和音响效果必须清晰
 - v. 录像必须能清晰看到参赛者。
 - vi. 上载步骤的细节可浏览
<https://support.google.com/youtube/answer/57407?co=GENIE.Platform%3DDesktop&hl=en>
 - vii. 上载时在“基本信息”部分作以下处置：
 - 标题 (Title): 参赛者英文姓名、作曲家名和曲目 (包括作品号、乐章)
 - 说明 (Description): UCSIUIPFC 2020
 - 隐私设置 (Privacy setting) : 调至“不公开”
 - 高级设置 (Advance setting) : 确保取消“允许评论”和“用户可以查看此视频的评分”的选项。
 - viii. 完成以上步骤后，按“分享”键。将 Youtube 的链接地址电邮至 ucsi.ipfc@gmail.com. 在邮件内容清楚注明以下信息：
 - 参赛者英文全名
 - 参赛组别
 - 曲目全名 (包括调、作品号、乐章)

- 作曲家全名
- 每一首曲子的长短

ix. 若无法连接 Youtube 网页, 可将比赛视频发至 ucsi.ipfc@gmail.com。内容仍须注明以上信息。(可接受格式为.WMA 或 .MP4)。

报名费

组别	马来西亚籍选手报名费	国际选手报名费
儿童组	马币 300 令吉	马币 400 令吉
少年组	马币 400 令吉	马币 500 令吉
青年组	马币 500 令吉	马币 600 令吉
青年音乐家组	马币 600 令吉	马币 700 令吉

报名费可通过银行转账到 UCSI 帐户。

收款人姓名: UCSI Education Sdn Bhd.

收款人地址: UCSI University, No. 1 Jalan Menara Gading,
UCSI Heights (Taman Connaught), 56000 Cheras,
Kuala Lumpur, Malaysia

银行: CIMB Islamic Bank Berhad

银行地址: 197 & 199, Jalan Sarjana, Taman Connaught, 56000 Cheras,
Kuala Lumpur, Malaysia

账号: 86-0213894-3

Swift 代码: CTBBMYKL

* 请保留付款证明。所有银行服务费(包括转账费和汇率差额)由参赛者负责。
任何情况下, 报名费都不被退还。

住宿信息

参赛者须自行安排住宿。以下为 UCSI 大学附近的宾馆:

Le Quadri Hotel: <http://www.lequadrihotel.com/lequad.asp>

Cititel: <http://www.cititelmidvalley.com>

Silka Hotel Cheras: <http://www.silkahotels.com/cheras/>

廉价宾馆信息可浏览以下网页：

<https://www.google.com/#q=hotel+around+UCSI+Kl+Campus&rflfq=1&tbm=icl>

申明

此章程内容若与英文版章程有出入，则以英文版为准。英文版章程可浏览钢琴比赛官方网页 (<http://jpfc.ucsiuniversity.edu.my/index.asp>)，亦可通过电邮向大会索求。